

CEPIS UPGRADE is the European Journal for the Informatics Professional, published bi-monthly at <http://cepis.org/upgrade>

Publisher

CEPIS UPGRADE is published by CEPIS (Council of European Professional Informatics Societies, <http://www.cepis.org/>), in cooperation with the Spanish CEPIS society ATI (*Asociación de Técnicos de Informática*, <http://www.ati.es/>) and its journal *Novática*

CEPIS UPGRADE monographs are published jointly with *Novática*, that published them in Spanish (full version printed; summary, abstracts and some articles online)

CEPIS UPGRADE was created in October 2000 by CEPIS and was first published by *Novática* and *INFORMATIK/INFORMATIQUE*, bimonthly journal of SVI/FSI (Swiss Federation of Professional Informatics Societies)

CEPIS UPGRADE is the anchor point for UPENET (UPGRADE European NETWORK), the network of CEPIS member societies' publications, that currently includes the following ones:

- *inforeview*, magazine from the Serbian CEPIS society JISA
- *Informatica*, journal from the Slovenian CEPIS society SDI
- *Informatik-Spektrum*, journal published by Springer Verlag on behalf of the CEPIS societies GI, Germany, and SI, Switzerland
- *ITNOW*, magazine published by Oxford University Press on behalf of the British CEPIS society BCS
- *Mondo Digitale*, digital journal from the Italian CEPIS society AICA
- *Novática*, journal from the Spanish CEPIS society ATI
- *OCG Journal*, journal from the Austrian CEPIS society OCG
- *Pliroforiki*, journal from the Cyprus CEPIS society CCS
- *Tölvumál*, journal from the Icelandic CEPIS society ISIP

Editorial Team

Chief Editor: Llorenç Pagés-Casas

Deputy Chief Editor: Rafael Fernández Calvo

Associate Editor: Fiona Fanning

Editorial Board

Prof. Vasilje Baltac, CEPIS President

Prof. Wolfgang Stucky, CEPIS Former President

Hans A. Frederik, CEPIS Vice President

Prof. Nello Scarabottolo, CEPIS Honorary Treasurer

Fernando Píera Gómez and Llorenç Pagés-Casas, ATI (Spain)

François Louis Nicolet, SI (Switzerland)

Roberto Carniel, ALSI - Tecnoteca (Italy)

UPENET Advisory Board

Dubravka Dukic (*inforeview*, Serbia)

Matjaz Gams (*Informatica*, Slovenia)

Hermann Engesser (*Informatik-Spektrum*, Germany and Switzerland)

Brian Runciman (*ITNOW*, United Kingdom)

Franco Filippazzi (*Mondo Digitale*, Italy)

Llorenç Pagés-Casas (*Novática*, Spain)

Veith Risak (*OCG Journal*, Austria)

Panicos Masouras (*Pliroforiki*, Cyprus)

Thorvaldur Kári Ólafsson (*Tölvumál*, Iceland)

Rafael Fernández Calvo (Coordination)

English Language Editors: Mike Andersson, David Cash, Arthur Cook, Tracey Darch, Laura Davies, Nick Dunn, Rodney Fennemore, Hilary Green, Roger Harris, Jim Holder, Pat Moody.

Cover page designed by Concha Arias-Pérez

"The Circular Look" / © ATI 2010

Layout Design: François Louis Nicolet

Composition: Jorge Liácer-Gil de Ramales

Editorial correspondence: Llorenç Pagés-Casas <pages@ati.es>

Advertising correspondence: <info@cepis.org>

Subscriptions

If you wish to subscribe to CEPIS UPGRADE please send an email to info@cepis.org with 'Subscribe to UPGRADE' as the subject of the email or follow the link 'Subscribe to UPGRADE' at <http://www.cepis.org/upgrade>

Copyright

© Novática 2010 (for the monograph)

© CEPIS 2010 (for the sections Editorial, UPENET and CEPIS News)

All rights reserved under otherwise stated. Abstracting is permitted with credit to the source. For copying, reprint, or republication permission, contact the Editorial Team

The opinions expressed by the authors are their exclusive responsibility

ISSN 1684-5285

Monograph of next issue (February 2011)

"Internet of Things"

(The full schedule of CEPIS UPGRADE is available at our website)



CEPIS

UPGRADE

The European Journal for the Informatics Professional

<http://cepis.org/upgrade>

Vol. XI, issue No. 6, December 2010

Monograph

Computer Vision

(published jointly with *Novática**)

Guest Editors: *Dídac López-Viñas, Marc Bigas-Bachs, Víktu Pons-Colomer, and László Szirmay-Kalos*

- 2 Presentation. Imaging Revolution — *Dídac López-Viñas, Marc Bigas-Bachs, Víktu Pons-Colomer, and László Szirmay-Kalos*
- 5 GPU-based Ambient Occlusion and Indirect Illumination — *Balázs Tóth, Tamás Umenhoffer, László Szirmay-Kalos, and Mateu Sbert*
- 15 Three-Dimensional Perception, Measuring Reality — *Joaquim Salvi*
- 17 Technologies for 3D: Looking at the Future. Interview with *Steve Schklair*, Founder and CEO of 3ality Digital — *Jordi Alonso*
- 20 Non-Photorealistic Rendering for Motion Picture Production — *Tamás Umenhoffer, László Szécsi, Milán Magdics, Gergely Klár, and László Szirmay-Kalos*
- 28 On Creativity in Multimedia: "Serious Games" — *Oscar García-Pañella, Emiliano Labrador-Ruiz de la Hermosa, Anna Badia-Corróns, and Pau Moreno-Font*
- 33 20,000 Photographs under the Sea — *Rafael García*

UPENET (UPGRADE European NETWORK)

- 35 From **Informatik Spektrum** (GI, Germany, and SI, Switzerland) Society
Consumer and Corporate Credit Ratings and the Subprime Crisis in the U.S. with Some Lessons for Germany — *Akos Rona-Tas and Stefanie Hieß*

CEPIS NEWS

- 49 Selected CEPIS News — *Fiona Fanning*

* This monograph will be also published in Spanish (full version printed; summary, abstracts, and some articles online) by *Novática*, journal of the Spanish CEPIS society ATI (*Asociación de Técnicos de Informática*) at <http://www.ati.es/novatica/>.

Three-Dimensional Perception, Measuring Reality

Joaquim Salvi

This article is about developing techniques that enable a machine to recognize and interact with its environment. Humans use two eyes to perceive three dimensions. Similarly, we use digital cameras to perceive and program algorithms that attempt to emulate the human brain in order to recognize and measure the reality that surrounds us.

Keywords: 3D, Reality, Vision.

1 Different Ways of measuring Reality

The 3D Perception Lab has worked since its creation in 1997 in different areas of 3D artificial vision research. The most important are three-dimensional stereoscopic vision, structured light and structure from motion. Stereoscopic vision uses two cameras, as if they were two artificial eyes, to simulate human perception. The cameras capture both images, which are then aligned and the third dimension is extracted from the parallax between the corresponding points. At the end of the procedure a three-dimensional visualization of the scene is obtained. The crucial point in this case is obtaining enough corresponding points, directly related to the visual "wealth" in colours, textures and shapes of the scene meant to capture. Structured light uses an active device (a video projector or a laser beam) together with one or more digital cameras. The objective sought by this method is to increase the texture of the object to be measured, ie. the visual details projected by the projector are reflected by the object and captured by the camera. The end result is like having a stereoscopic vision system in which the object has a lot more texture, so the three-dimensional information we collect is richer and reconstruction may be more accurate and complete, with obvious business interests, especially in three-dimensional quality control of manufactured parts, but also in the biomechanical analysis of our body, either by analysing the ways to develop orthopaedic shoe soles specifically for each individual, or by measuring deformations in the spinal column to correct posture problems.

These fields of research have been developed, and are still in development, through 10 doctoral theses associated with many different research projects. Currently, Sergio Fernandez is doing at the *Universitat de Girona* (Catalonia, Spain) a PhD on the three-dimensional reconstruction of moving objects using dense pattern projection of structured light. Up until now, reconstructions using structured light had little detail if used to measure free-moving objects, while techniques based on measuring static or mechanically-controlled moving objects abounded. With the technique that Sergio is investigating, the accuracy and completeness of static analysis is being achieved, but with the advantage of being applied to moving objects, which greatly opens up the fields of application of 3D reconstruction to the analy-

Author

Joaquim Salvi leads the 3D Perception Lab as part of the Computer Vision and Robotics group of the *Universitat de Girona*, Catalonia, Spain, with more than 60 researchers from different countries. The 3D Perception Lab focuses on the analysis and study of different projection techniques and visual image capture to obtain information about the volume of a particular object. He has directed several research projects and technology transfer projects for companies, and is an inventor and holder of an international patent. <qsalvi@silver.udg.edu>

sis of faces or objects in movement with high accuracy, which can be applied in the manufacturing industry, security companies, the creation of interactive video games, etc.

The third 3D vision technique mentioned, structure from motion, uses a single digital camera, and is based on analysing the trajectory of an object along a sequence of images to extract the three-dimensional structure of the object and its movement in three dimensions. Luca Zappella is the investigator for the group that, co-chaired by Joaquim Salvi and Xavier Lladó, is developing a new structure from motion technique at the above mentioned *Universitat de Girona*. Although it may sound strange, it is important to note that some animals, such as pigeons, base their knowledge of their 3D environment on the same principle. As you see, nature is an unending source of ideas for artificial vision.

2 Structured Light, a Business Experience

It is worth mentioning that the PhD theses of Josep Forest (2004) and Carles Matabosch (2007), both dealing with structured light, were the starting point for the company AQSENSE SL, whose founding partner is the author of this article.

The company AQSENSE began to take shape in 2005 and was established in 2007 with the aim of commercializing the technologies developed during the elaboration of the above mentioned PhD theses. Josep Forest developed a calibration method and a laser peak detector, while Carles Matabosch developed a method of three-dimensional registration between scans. Both theories combined allowed to develop a complete reconstruction of three-dimensional objects.

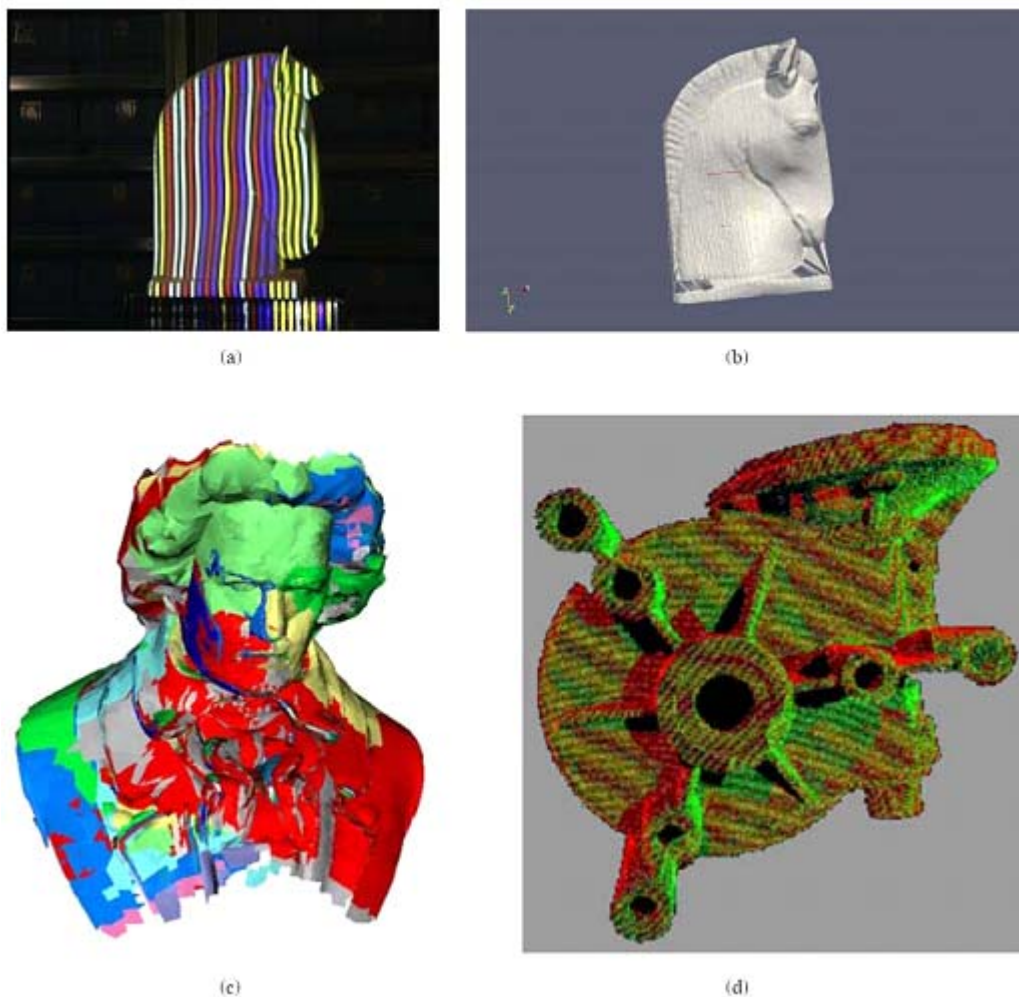


Figure 1: Results of the different techniques described in this article: (a) Image of a plaster horse head with the projected light pattern; (b) Three-dimensional reconstruction of a plaster horse head; (c) R Multi-view registration for complete reconstruction of three dimensional objects; (d) 3D registration of a manufactured part with its three-dimensional model for quality control applications (courtesy of AQSENSE SL).

The research team had the firm belief that these technologies could be an important step forward. The objectives of the company were to obtain greater accuracy, processing speed, strength, flexibility and ease of use than the techniques existing at the time. Laser capture, combined with a refined algorithm for filtering and alignment of 3D points, produce three-dimensional reconstructions with precision and detail coveted by most existing 3D scanners to date. Currently, AQSENSE has 10 employees and its products are available worldwide through Stemmer, Parameter, IRIS Vision and Infaimon.

3 Future Strokes in 3D Reconstruction

Today artificial vision requires real-time applications. That is why 3D reconstruction techniques of the future must be able to work with moving objects and objects with mir-

ror image surfaces and highly-reflective surfaces (mirrors, metals), providing instant three-dimensional results that can be used interactively for 3D quality control on the production line, for realistic immersion applications in video games and for biomechanical analyses of the human body in developing specific prosthetics and orthopaedic soles. We can therefore say that the research described in this article has a lot of potential for the development of 3D vision.